

أفكار للأهل ومقدمي الرعاية لدعم الشباب والشابات الذين لديهم حالات صحية مزمنة في عملية انتقالهم إلى الخدمات الصحية للبالغين

تم إعداد نشرة المعلومات هذه لوالدي الشباب والشابات الذين لديهم حالات صحية مزمنة ومقدمي الرعاية لهم في عملية انتقالهم إلى الخدمات الصحية للبالغين. تنطوي هذه العملية على مسيرة التحضير للانتقال من الخدمات الصحية للأطفال إلى الخدمات الصحية للبالغين وتنظيم هذا الانتقال. استخدموا الأفكار التالية إلى جانب القائمة التفقدية على الصفحة التالية لمساعدتكم على الاستعداد للانتقال طفلكم الشاب أو طفلتكم الشابة.

- شجع طفلك على الحصول على بطاقة مديكير خاصة به.
- عندما يطرح الطبيب سؤالاً، دع طفلك الشاب يتحدث أو يتواصل أولاً مع الطبيب إذا أمكن ذلك.
- ادعم طفلك الشاب وشجعه على أن يصبح أكثر ثقة في استلام زمام أموره الصحية وفي طريقة التحكم بها.
- ضع ثقتك بطفلك الشاب وبقدرته على الاختيار بنفسه.
- تحدث مع طفلك الشاب (أو طفلتك الشابة) عن الأساليب التي تمكنه من الحصول على معلومات عن مواضيع مثل الجنس والحمل والمخدرات والكحول.
- توجد قائمة بمواقع إلكترونية مناسبة للشباب على ACI Transition Care Network
- صفحة موارد. www.aci.health.nsw.gov.au/resources/transition-care

عندما ينمو الطفل ويصبح شخصاً له كيانه الخاص، يتغير دوركم كأهل أو مقدمي رعاية.

ووجودكم إلى جانب طفلكم الشاب لإرشاده ودعمه في انتقاله إلى خدمات الرعاية الصحية للبالغين أمر بغاية الأهمية؛ وتشجيعكم له على التحكم أكثر بصحته حسب أقصى قدرته سوف يساعده في المستقبل، بالرغم من أن ذلك قد يجعلكم تشعرعون بنوع من القلق أحياناً. لكن المراهقة هي مرحلة يوازن فيها الأهل بين منح الحرية للمراهق والتدخل عند الحاجة، علماً أن الدعم الذي يحتاجه طفلكم الشاب قد يختلف باختلاف الوضع ومشاعره في حينه.

وقد يؤدي أحياناً الاضطرار إلى إنهاء العلاقة بطاقم رعاية الأطفال في مستشفى الأطفال أو خدمة رعاية الأطفال أو طبيب الأطفال المحلي إلى قلق الأهل ومقدمي الرعاية، لكن التخطيط لعملية الانتقال والتحضير لها يمكن أن يقلل مشاعر القلق والضغط النفسي.

وفيما يلي بعض الأفكار التي تساعد خلال هذه المرحلة.

- اعط طفلك الشاب أسماء طبيبه العام وأفراد طاقم رعايته الصحية ووسائل الاتصال بهم وبقسم الطوارئ. ساعد طفلك في العثور على طبيب عام جيد يثق به ويعجبه.
- شجع طفلك على مراجعة الطبيب والاختصاصيين الصحيين بمفرده.

قائمة تفقدية للأهل ومقدمي الرعاية

استخدم هذه القائمة التفقدية لتحديد الوسائل التي تمكّنك من المساعدة على تحضير طفلك الشاب ونفسك للانتقال إلى خدمات الرعاية الصحية للبالغين.



استعلم عن طريقة طلب المعدات واللوازم، فقد يختلف طلبها اختلافاً كبيراً في الخدمات الصحية للبالغين ناقش مع طاقم الرعاية الصحية أية مشاعر قلق قد تكون لديك بشأن عملية الانتقال استفسر إذا كانت الخطة العلاجية الحالية موجودة لدى الخدمة الصحية للبالغين استفسر من الأخصائيين الصحيين والطبيب العام عن العيادات والمرافق التي سيُحال إليها طفلك الشاب في الخدمة الصحية للبالغين وما إذا كان يمكن تواجدها في مكان واحد استعلم عن حصول طفلك الشاب على بطاقة مديكير وبطاقة رعاية صحية خاصيتين به وتأمين صحي خاص به شجع طفلك الشاب أو طفلك الشابة على التحدث مع الطبيب عن وسائل منع الحمل وعن التأثير المحتمل لحالته/الصحية المزمنة على الخصوبة والحمل. وشجعه/ا على الاستزادة بالمعلومات وامنحه/ا الفرصة للقيام بذلك بدون وجودك، إذ كان يُستحسن ذلك إذا أمكن، تعرّف على أفراد طاقم رعاية البالغين قبل عملية الانتقال واستدلّ على موقف سيارات المرفق الذي تتواجد فيه العيادات ومدخله، إلخ. استعلم إذا كنت مؤهلاً لدعم مالي أو امتيازات من سنترنك

اتصل عند الحاجة بـ **Trapeze**

و **ACI Transition Care Coordinators**

كن على دراية بالوضع الصحي الحالي لطفلك الشاب ووسائل التحكم بأعراضه، وزوّده بهذه المعلومات كي يصبح أكثر إدراكاً لحالته الصحية. كن منظماً - احتفظ بنسخ من رسائل العيادات والتسريح من المستشفى، إذ قد تطلبها الخدمة الصحية للبالغين وقد لا يكون مصرحاً لها الحصول عليها من سجلات خدمات الأطفال. سجّل طفلك الشاب عبر الإنترنت كي يكون له سجلّ صحي إلكتروني خاص به. تُحفظ في هذا السجلّ كل المعلومات الصحية الخاصة به في My Health Record (سجليّ الصحي). إذا لم يكن لدى طفلك الشاب طبيب عام حالياً، استعلم من أصدقائك وأفراد العائلة والأخصائيين الصحيين عن اسماء أطباء عامين يقترحونهم علّم طفلك الشاب طريقة أخذ مواعيد لمعاينات رعايته الصحية بنفسه واعطه وسائل الاتصال بالمعنيين لهذا الغرض. سوف تزداد أهمية الطبيب العام إذ سيصبح منسق الرعاية بعد خروج طفلك الشاب من الخدمات الصحية للأطفال امنح طفلك الشاب وقتاً يمضيه مع أخصائييه الصحيين بنفسه وذلك بخروجك من غرفة المعاينة ضع خطة انتقالية مع طفلك الشاب وطاقم رعايته الصحية ناقش مع الأطباء السريريين لطفلك الشاب أمور متابعة حالته الصحية والفحوصات المستمرة التي سيحتاجها في مرحلة بلوغه اطلب نسخاً من الفحوصات والنتائج الطبية علاوةً على شروحات لفظية بشأنها، واحرص على أن يتم إعداد خلاصة طبية مفصلة لتزويد طاقم رعاية البالغين الجديد بها



© New South Wales (Agency for Clinical Innovation) 2020.

Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0 International License

Next review 2027. licence aci.health.nsw.gov.au

تدققت ماوول معا

يُزرمى بنثس ACI من رخصة Creative Commons ن ذإب مه لدخستا ن كميو
طقفح يصر

GET THE
FACTS



www.trapeze.org.au